

**FORMALITZACIÓ DEL CONTRACTE DEL SERVEI DE SOCORRISME I CONTROL
D'ACCÉS A LA PISCINA MUNICIPAL DE BESCANÓ**

D'UNA PART:

El Sr. Xavier Vinyoles i Compta, en qualitat d'alcalde qui actua en aquest acte en nom, representació i interès de l'Ajuntament de Bescanó, amb CIF P1702300 i domicili a la Plaça Joan Maragall número 3, 17162 de Bescanó (Girona).

I, DE L'ALTRA PART:

El Sr. Ruben Villergas Rodríguez, proveït del DNI [REDACTED], en nom i representació de LLEURE ACTIVITY, SCP amb NIF J66113556 i domicili al c/ Sant Eudald, 2, 6-3 de Canovelles (08420).

Assisteix la Sra. Anna M. Linares Bravo, secretària interventora de l'Ajuntament de Bescanó, per tal de donar fe de la signatura del present contracte i en ús de les facultats conferides per l'article 92 bis de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases del Règim Local (en endavant, LRBRL) i la Llei 27/2013, de 27 de desembre, de Racionalització i Sostenibilitat de l'Administració Local (en endavant, LRSAL).

Ambdues parts reconeixen mútuament tenir competència i capacitat legal suficient, i convenen subscriure el present contracte del servei de socorrisme i control d'accés a la piscina municipal de Bescanó relatiu a l'expedient 1403-2025-402.

ANTECEDENTS

- I. L'expedient de contractació s'ha tramitat conforme el que preveuen els articles 115 i següents de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic (en endavant, LCSP), mitjançant el procediment obert simplificat.
- II. En l'acta de mesa de 23 d'abril de 2025 s'acorda proposar com a adjudicatària del contracte a l'empresa LLEURE ACTIVITY, SCP. L'acord queda condicionat a que, dins el termini establert en la LCSP, aporti la documentació acreditativa de la solvència tècnica i financera, de la capacitat així com la documentació que acredita la correcta constitució de la garantia definitiva d'acord amb el que estableixen els plecs.
- III. Atès que la licitadora va complir, en temps i forma, el requeriment al qual fa referència l'antecedent anterior, la Junta de Govern Local va acordar en la sessió del 12 de maig de 2025 l'adjudicació del contracte del servei de socorrisme i control d'accés a la piscina

municipal de Bescanó a LLEURE ACTIVITY, SCP per un import de 95.585,23€ dels quals 16.589,17€ corresponen a la repercussió del 21% d'IVA, amb una durada inicial dels períodes estivals de les anualitats 2025 i 2026, i la possibilitat d'una pròrroga pel període estival de l'anualitat 2027.

IV. S'annexen a aquest document els següents, que també cal signar:

- Annex 1: Contracte d'encarregada del tractament
- Annex 2: Plec de Condicions Administratives Particulars (en endavant, PCAP) del contracte de referència.
- Annex 3: Plec de Prescripcions Tècniques (en endavant, PPT).
- Annex 4: Còpia de la proposta econòmica de l'empresa adjudicatària.

PACTES DEL CONTRACTE

Primer.- L'Ajuntament de Bescanó formalitza amb LLEURE ACTIVITY, SCP el contracte pel servei de socorrisme i control d'accés a la piscina municipal de Bescanó.

Segon.- D'acord amb l'art. 17 LCSP, aquest contracte té la qualificació de contracte administratiu de serveis.

Tercer.- L'objecte del contracte és la prestació del servei de socorrisme i control d'accés a la piscina municipal de Bescanó.

Quart.- El servei s'haurà d'executar amb subjecció estricta als termes d'aquest contracte i a:

- El PCAP que regeix aquesta contractació;
- El plec de prescripcions tècniques; i
- Els termes de la proposta econòmica de l'adjudicatari.

El representant de la contractista declara expressament que coneix i accepta les condicions que es contenen en tots els documents que regeixen l'execució del contracte, fet que ratifica signant aquest document i els annexos que s'hi adjunten.

Cinquè.- El preu total del contracte IVA inclòs és de **NORANTA-CINC MIL CINC-CENTS VUITANTA-CINC EUROS AMB VINT-I-TRES CÈNTIMS (95.585,23€)** dels quals 16.589,17€ corresponen a la repercussió del 21% d'IVA.

Sisè.- La despesa va a càrrec a l'aplicació pressupostària 330.22706.

Setè.- Els abonaments a l'empresa contractista se subjecten al que preveuen la clàusula vint-i-setena del PCAP i la LCSP.



**AJUNTAMENT
DE BESCANÓ**

Vuitè.- D'acord amb el que estableix l'apartat D del quadre de característiques del PCAP en relació amb la clàusula 3 PPT, el contracte tindrà una durada inicial dels períodes estivals de les anualitats 2025 i 2026, i la possibilitat d'una pròrroga pel període estival de l'anualitat 2027.

Novè.- D'acord amb la clàusula 7.5 PCAP en relació amb la clàusula 2 PPT, el personal adscrit al contracte, així com el substitut, han d'estar inscrits com a socorristes aquàtics en el Registre Oficial de Professionals de l'Esport a Catalunya (en endavant, ROPEC).

Desè.- D'acord amb la lletra e) de l'apartat M del quadre de característiques del PCAP i les clàusules 7.5 i vint-i-novena PCAP en relació amb la clàusula 5 PPT, s'estableix l'ús del català com a condició especial d'execució de la prestació del servei objecte del contracte, que inclou que els professionals adscrits al contracte sàpiguin català i castellà per a garantir una bona comunicació amb els usuaris de la piscina.

Onzè.- D'acord amb l'apartat U del quadre de característiques del PCAP en relació amb la clàusula 7 PPT, a la finalització de la prestació del servei per cada període estival, l'adjudicatària haurà d'entregar una memòria final a l'Ajuntament de Bescanó en la qual s'identificarà totes les persones que han prestat el servei de socorrisme durant l'anualitat en curs, i s'acreditarà la seva inscripció al ROPEC.

Dozè.- D'acord amb l'art. 203 i següents LCSP, correspon a l'Ajuntament de Bescanó la interpretació del PCAP i del contracte administratiu, així com la possibilitat de modificar el contracte per raons d'interès públic. També correspon a l'Ajuntament de Bescanó acordar la resolució del contracte i determinar-ne els efectes.

Tretzè.- Tractament de dades personals:

L'Ajuntament de Bescanó, com a responsable del tractament, tractarà les dades personals que consten en aquest document per a gestionar el funcionament correcte de l'execució del contracte així com les actuacions que se'n deriven, finalitat que es basa en l'execució de la relació contractual. Per a complir la normativa de transparència i la LCSP, es publicaran les dades personals de la representant de la contractista que siguin estrictament necessàries a aquests efectes. Les persones afectades podran exercir els seus drets d'accés, rectificació, supressió i altres de protecció de dades davant la responsable del tractament a la plaça Joan Maragall, 3 de Bescanó (17162) o bé a ajuntament@bescano.cat. Tenen dret a presentar una reclamació davant l'autoritat de control i per més informació poden consultar la política de privacitat a <https://bescano.cat/politica-de-privacitat-2/> i/o contactar amb el delegat de protecció de dades a protecciodedades@bescano.cat.

Atès que la prestació del servei de control d'accés a la piscina municipal de Bescanó comporta el tractament de dades personals per part de la contractista, ambdues parts regularitzen aquest accés en els termes previstos a l'Annex 1 d'aquest contracte, en compliment del que preveuen la lletra d) de l'apartat M del quadre de característiques del PCAP, la clàusula 18.9 PCAP, així com la normativa vigent en matèria de protecció.



**AJUNTAMENT
DE BESCANÓ**

Catorzè.- Per a tot allò que no estigui previst en aquest contracte, ni als plecs de clàusules administratives particulars i/o plecs de prescripcions tècniques corresponents, les parts queden sotmeses a la normativa següent:

- a. Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014.
- b. Decret Llei 3/2016, de 31 de maig, de mesures urgents en matèria de contractació pública.
- c. Reial Decret 817/2009 pel qual es desenvolupa parcialment la Llei 30/2007, de 30 d'octubre, de Contractes del Sector Públic.
- d. Reial Decret 1098/2001, de 12 d'octubre, pel qual s'aprova el Reglament General de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques.

Adicionalment, les parts també queden sotmeses a les normes aplicables als contractes del sector públic en l'àmbit de Catalunya i la normativa sectorial i el conveni col·lectiu que sigui d'aplicació; i, a la normativa vigent en matèria de protecció de dades.

Al contracte li resulten d'aplicació, supletòriament, les normes de dret administratiu i, en el seu defecte, les de dret privat.

El desconeixement de la normativa esmentada, del PCAP i del PPT en virtut dels quals es regeix aquesta contractació, ni dels pactes que conté aquest contracte, en qualsevol dels seus termes, no eximeix a l'empresa contractista de l'obligació de complir-les.

Quinzè.- L'òrgan de contractació resoldrà les qüestions litigioses que sorgeixin en relació amb la interpretació, modificació, resolució i efecte d'aquesta contractació. Els acords que adopti al respecte posaran fi a la via administrativa i seran executius immediatament. No obstant això, contra ells es podrà interposar recurs potestatiu de reposició davant el mateix òrgan que els va dictar; o bé, un recurs contenciós-administratiu en els termes que preveu la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa-administrativa.

Per a la deguda constància de tot el que s'ha convingut, se signa aquest contracte a Bescanó a data de la signatura electrònica.

Sr. Xavier Vinyoles i Compta
Alcalde de l'Ajuntament de Bescanó

Sr. Ruben Villergas Rodríguez
En representació de Lleure Activity, SCP



**AJUNTAMENT
DE BESCANÓ**

En dono fe,

Sra. Anna M. Linares Bravo

Secretària interventora de l'Ajuntament de Bescanó

ANNEX I

Clàusules contractuals pel tractament de dades personals per compte de l'Ajuntament de Bescanó en el marc de la prestació del servei de socorrisme i control d'accés a la piscina municipal de Bescanó

1. Objecte i finalitat de l'encàrrec del tractament

Mitjançant aquestes clàusules s'habilita l'empresa LLEURE ACTIVITY, SCP, encarregada del tractament, per tractar per compte de l'AJUNTAMENT DE BESCANÓ, responsable del tractament, les dades de caràcter personal necessàries per prestar el servei de control d'accés a la piscina municipal de Bescanó.

El tractament consistirà en:

Concreció dels tractaments a realitzar:

- | | |
|---|---|
| ☒ Recollida | ☒ Registre |
| ☒ Estructuració | ☒ Modificació |
| ☒ Conservació | ☒ Extracció |
| ☒ Consulta | ☒ Comunicació per transmissió |
| ☐ Difusió | ☒ Interconnexió |
| ☒ Acarament | ☐ Limitació |
| ☐ Supressió | ☐ Destrucció |
| ☐ Comunicació | ☐ Altres |

2. Identificació de la informació afectada

Per executar les prestacions derivades del compliment de l'objecte d'aquest encàrrec, l'Ajuntament de Bescanó posa a disposició de l'encarregada del tractament la informació que es descriu a continuació relativa a les persones usuàries de la piscina municipal de Bescanó:

- **Dades merament identificatives de les persones abonades:** *nom i cognoms, DNI, domicili, dades de contacte.*
- **Dades merament identificatives de les persones no abonades:** *dades bancàries (targeta de pagament).*



**AJUNTAMENT
DE BESCANÓ**

3. Durada

La durada d'aquest acord coincidirà amb la vigència del contracte de prestació de serveis.

4. Obligacions de l'encarregada del tractament

L'encarregada del tractament i tot el seu personal s'obliga a:

- a) Utilitzar les dades personals objecte de tractament, o les que reculli per a la seva inclusió, només per a la finalitat objecte d'aquest encàrrec. En cap cas pot utilitzar les dades per a finalitats pròpies.
- b) Tractar les dades d'acord amb les instruccions documentades de la responsable del tractament.

Si l'encarregada del tractament considera que alguna de les instruccions infringeix l'RGPD o qualsevol altra disposició en matèria de protecció de dades de la Unió o dels estats membres, n'ha d'informar immediatament a la responsable.

- c) Incorporar els tractaments que duu a terme en execució d'aquest contracte al seu registre d'activitats del tractament efectuades per compte d'una responsable, amb el contingut de l'article 30.2 de l'RGPD.
- d) No comunicar les dades a terceres persones, tret que tingui l'autorització expressa de la responsable del tractament, en els supòsits legalment admissibles.

L'encarregada pot comunicar les dades a altres encarregades del tractament de la mateixa responsable, d'acord amb les instruccions de la responsable. En aquest cas, la responsable ha d'identificar, prèviament i per escrit, l'entitat a la qual s'han de comunicar les dades, les dades a comunicar i les mesures de seguretat que cal aplicar per procedir a la comunicació.

Si l'encarregada ha de transferir dades personals a un tercer país o a una organització internacional, en virtut del dret de la Unió o dels estats membres que li sigui aplicable, ha d'informar la responsable d'aquesta exigència legal de manera prèvia, tret que aquest dret ho prohibeixi per raons importants d'interès públic.

- e) Subcontractació

No subcontractar cap de les prestacions que formin part de l'objecte d'aquest contracte que comportin el tractament de dades personals, tret dels serveis auxiliars necessaris pel normal funcionament dels serveis de l'encarregada.

Si cal subcontractar algun tractament, aquest fet s'ha de comunicar prèviament i per escrit a la responsable, amb una antelació de vint (20) dies hàbils. Cal indicar els tractaments que es pretén subcontractar i identificar de forma clara i inequívoca l'empresa subcontractista i les seves dades de contacte. La subcontractació es pot dur a terme si la responsable no manifesta la seva oposició en el termini establert.

La subcontractista, que també té la condició d'encarregada del tractament, està obligada igualment a complir les obligacions que aquest document estableix per a l'encarregada del tractament i les instruccions que dicti la responsable. Correspon a l'encarregada inicial regular la nova relació, de manera que la nova encarregada quedi subjecta a les mateixes condicions (instruccions, obligacions, mesures de seguretat...) i amb els mateixos requisits formals que ella, pel que fa al tractament adequat de les dades personals i a la garantia dels drets de les persones afectades. Si la subencarregada ho incompleix, l'encarregada inicial continua sent plenament responsable davant la responsable pel que fa al compliment de les obligacions.

- f) Mantenir el deure de secret respecte de les dades personals a les quals hagi tingut accés en virtut d'aquest encàrrec, fins i tot després que en finalitzi l'objecte.
- g) Garantir que les persones autoritzades per tractar dades personals es comprometen, de forma expressa i per escrit, a seguir les instruccions de la responsable, a respectar la confidencialitat i a complir les mesures de seguretat corresponents, de les quals cal informar-les convenientment.
- h) Mantenir a disposició de la responsable la documentació que acredita que es compleix l'obligació que estableix l'apartat anterior.
- i) Garantir la formació necessària en matèria de protecció de dades personals de les persones autoritzades per tractar dades personals.
- j) Assistir la responsable del tractament en la resposta a l'exercici dels drets següents:
 - 1. Accés, rectificació, supressió i oposició
 - 2. Limitació del tractament
 - 3. Portabilitat de dades
 - 4. A no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades (inclosa l'elaboració de perfils)

Quan les persones afectades exerceixin els drets d'accés, rectificació, supressió i oposició, limitació del tractament, portabilitat de dades i a no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades, davant l'encarregada del tractament, aquesta ho ha de comunicar per correu electrònic a l'adreça protecciodedades@bescano.cat. La comunicació s'ha de fer de forma immediata i en cap cas més enllà de l'endemà del dia laborable en què s'ha rebut la



**AJUNTAMENT
DE BESCANÓ**

sol·licitud juntament, si escau, amb altres informacions que puguin ser rellevants per resoldre la sol·licitud.

k) Dret d'informació.

Correspon al responsable facilitar el dret d'informació en el moment de recollir les dades.

l) Notificació de violacions de la seguretat de les dades.

Correspon a l'encarregada del tractament comunicar les violacions de la seguretat de les dades a l'autoritat de protecció de dades.

La comunicació ha de contenir, com a mínim, la informació següent:

- a. Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat de persones afectades i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats.
- b. Nom i dades de contacte de la delegada de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en el qual es pugui obtenir més informació.
- c. Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.
- d. Descripció de les mesures adoptades o proposades per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.

Si no és possible facilitar la informació simultàniament, s'ha de facilitar de manera gradual sense dilació indeguda.

També correspon a l'encarregada del tractament comunicar en el menor temps possible a les persones afectades les violacions de la seguretat de les dades, quan sigui probable que la violació suposi un alt risc per als drets i les llibertats de les persones físiques.

La comunicació s'ha de fer en un llenguatge clar i senzill i, com a mínim, cal:

- a) Explicar la naturalesa de la violació de dades.
- b) Indicar el nom i les dades de contacte de la delegada de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en què es pugui obtenir més informació.



**AJUNTAMENT
DE BESCANÓ**

- c) Descriure les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.
- d) Descriure les mesures adoptades o proposades pel responsable del tractament per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.
- m) Donar suport a la responsable del tractament a l'hora de fer les avaluacions d'impacte relatives a la protecció de dades, quan escaigui.
- n) Donar suport a la responsable del tractament a l'hora de fer les consultes prèvies a l'autoritat de control, quan escaigui.
- o) Posar a disposició de la responsable tota la informació necessària per demostrar que compleix les seves obligacions, així com per realitzar les auditories o les inspeccions que efectuï la responsable o una altra auditora autoritzada per ella.
- p) Implantar les mesures de seguretat següents:

Les mesures de seguretat que es deriven de l'aplicació de l'Esquema Nacional de Seguretat (ENS).

En tot cas, cal implantar mecanismes per:

- a) Garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.
- b) Restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic.
- c) Verificar, avaluar i valorar, de forma regular, l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives implantades per garantir la seguretat del tractament.
- d) Seudonimitzar i xifrar les dades personals, si escau.

També ha d'adoptar totes aquelles altres mesures que, tenint en compte el conjunt de tractaments que duu a terme, siguin necessàries per garantir un nivell de seguretat adequat al risc.

La documentació relacionada amb la gestió dels riscos, incloent el resultat de les auditories periòdiques que es realitzin, pot ser sol·licitada en qualsevol moment per la responsable del tractament.

- q) Designar una delegada de protecció de dades i comunicar-ne la identitat i les dades de contacte a la responsable.

r) Destí de les dades.

Retornar les dades personals a l'encarregada que la responsable del tractament designi per escrit i, si escau, els suports on constin, una vegada complerta la prestació. En el cas que no sigui possible, una vegada complerta la prestació, l'encarregada haurà de retornar a la responsable del tractament les dades personals i, si escau, els suports on constin.

La devolució ha de comportar la destrucció de les còpies i l'esborrat total de les dades existents en els equips informàtics utilitzats per l'encarregada.

No obstant això, l'encarregada pot conservar-ne una còpia, amb les dades degudament bloquejades, mentre es puguin derivar responsabilitats de l'execució de la prestació.

- s) La contractista s'ha de sotmetre a la normativa nacional i de la Unió Europea en matèria de protecció de dades. Aquesta obligació té la condició d'obligació contractual essencial.
- t) Quan l'execució del contracte impliqui la utilització de servidors per part de la contractista, l'empresa adjudicatària ha de presentar, abans de formalitzar el contracte, i quan es produeixi qualsevol canvi durant l'execució del contracte, una declaració sobre el lloc on estaran ubicats els servidors i des d'on es prestaran els serveis associats a aquests.
- u) Les licitadores han d'indicar a la seva oferta si tenen previst subcontractar els servidors o serveis associats a aquests i, en cas afirmatiu, el nom o el perfil empresarial de les subcontractistes, definit per referència a les condicions de solvència professional o tècnica.

5. Obligacions de la responsable del tractament

Correspon a la responsable del tractament:

- a) Lliurar a l'encarregada les dades a les quals es refereix la clàusula 2 d'aquest document.
- b) Fer una avaluació de l'impacte en la protecció de dades personals de les operacions de tractament que ha d'efectuar l'encarregada.
- c) Fer les consultes prèvies que correspongui.
- d) Vetllar, abans i durant tot el tractament, perquè l'encarregada compleixi l'RGPD.
- e) Supervisar el tractament, inclosa l'execució d'inspeccions i auditories.